

frugtbar. Jeg kan ikke tænke mig, at Udalgetes Kvinder synes om denne Tiltale til en ung Brud. Fordi det er en Hovedside ved Ægteskabet at fylde Jorden med Mennesker, er det dog taktløst at fremføre det i det Øjeblik. Jeg beder for hver ung, blufærdig Brud, hvis Hjærte dog bærer for den Side af Ægteskabet, og som slet ikke tør tænke derpaa: lad hende dog blive fri for at høre det af Præstens Mund i det hellige Øjeblik! Det samme gælder om det Ord, som følger efter: »og de to skal blive ét Kød«. Hvad saa studerte Theologer kan sige til Forklaring af dette skriftmæssige Udtryk, jævne Mennesker forstaar det enten ikke — og det gælder vist de fleste unge, uskyldige Piger — eller de forbinder Tanker dermed, som aldrig burde komme op i det Øjeblik. Udelad blot »Kød«, et Ord, som Nutidsmennesker slet ikke forbinder den Tanke med, som Hebræere og Grækere i gamle Dage, og alt er godt.

Den lille tilføjede Bemærkning om Ægte-

skabet som en Pagt, der kræver ubrødelig Troskab, gør Hjærtet godt. Det er en Perle. Begrundelsen deraf med Henviſning til Kristi og hans Apostles Ord er god. Kun synes det mig, at overalt, hvor der staa »Kvinde«, burde der staa »Hustru«. Thi denne Oversættelse træffer bedre Bibelens Mening.

Det er godt, at de dybe, men tungt forstaaelige Ord hos Paulus om Mandens Forhold til Hustruen er udeladte, og ligesaa de Ord af Peter om Hustruens Haar og Klæder og Guld. De passe slet ikke her.

De sidste Formaninger til de unge Ægtefolk med Paulus's Ord er langt hjærteligere og mere enfoldige end det vi hidtil har haft og Slutningsbønnen har vundet i Klarhed og Inderlighed.

Det er saa smukt og naturligt et Forslag, at man ikke kan tænke sig andet, end at det beskedne Ønske om, at det maa blive tilladt at bruge det, vil blive opfyldt.

August 09.

Axel Kemp.

Den internationale Kvindekongres i Toronto.

Ved »International Council of Women«s femaarlige Møde og efterfølgende Kongres i Toronto i sidste Halvdel af Juni var der mødt ca. 200 Delegerede og »Gæster«. Lady Aberdeen ledede Møderne med sin sædvanlige Takt og Elskværdighed. Af andre tilstedeværende kan nævnes: Mrs. Sanford, I. C. W.s Kasserer, og Mrs. Willoughby Cummings fra Canada, Mrs. May Wright Sewall og Rev. Anna Shaw fra De Forenede Stater, Frau Stritt og Dr. Alice Salomon, der blev valgt til I. C. W.s Sekretær, fra Tyskland, Frau Hainisch fra Østrig, Marchesa Bourbon del Monte fra Italien, Mlle. Popelin fra Belgien, Miss Baelde fra Holland, Mrs. Dobson fra Australien, Mrs. Gordon og Mrs. Edwin Grey fra Storbritannien, Frk. Gina Krog fra Norge og Dr. Shoglund fra Sverrig; denne sidste blev valgt til I. C. W.s

Protokolfører. Fra Frankrig og Schweiz var der ingen mødt.

Mødet begyndte allerede saa smaat ombord paa Dampere »Laurentic«, der afgik fra Liverpool med 65 Mødedeltagere, der hurtig fandt hinanden ved Hjælp af nogle Emblemer, der straks blev uddelte, og hvorpaa ens Navn og Land stod skrevet, en meget praktisk Foranstaltning, der var til god Nytte paa hele Turen.

Vi skulde egentlig være gaaet lige til Montreal men fra Quebec kom der pr. Marconitelegrammer saa indtrængende Opfordringer til at stanse der, at vi ikke kunde modstaa dem, og saaledes blev vi straks modtagne med den storslaaede Gæstfrihed, som vedvarede saa længe vi overhovedet var samlede. Ved Skibet mødte en Del Damer for at hente os til en Køretur rundt i den interessante gamle By og op til For-